

atque ventura ira.	<i>and also the coming wrath.</i>
Dies irae, dies illa, calamitatis et miseriae, dies magna et amara valde.	<i>That day, the day of wrath, calamity, and misery, that terrible and exceedingly bitter day.</i>
Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.	<i>Rest eternal grant them, O Lord, and let perpetual light shine on them.</i>

Recessional: *In paradisum* (#7, Fauré Requiem)
This antiphon is from the burial service.

In paradisum deducant te angeli, in tuo adventu suscipiant te martyres, et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.	<i>Into paradise may the angels lead you, may the martyrs receive you in your coming, and may they guide you into the holy city, Jerusalem.</i>
Chorus angelorum te suscipiat, et cum Lazaro quondam paupere aeternam habeas requiem.	<i>May the chorus of angels receive you and with Lazarus once poor may you have eternal rest.</i>

The French composer Gabriel Fauré (1845-1924) composed his *Requiem* between 1888-1901, with many additions and changes as it was used for funerals over the years and eventually became common concert repertoire. Fauré was known as a kind and gentle soul, and wrote this about his composition:

*“It has been said that my Requiem does not express the fear of death,
and someone has called it a lullaby of death. But it is thus that I see
death: as a happy deliverance, an aspiration towards happiness
above, rather than as a painful experience.”*

Special thanks to our guest musicians and our own CTK cantors:

Soprano	Alto	Tenor	Bass
Jessica Robinson (solo)	Sarah Link	Dennis Dupuis	Nicolai Bajanov (solo)
Vivian Campos	Carmela Sicurezza	Cameron Traeger	Chris Anderson
Jamie Traeger	Veronica Tschirhart	Andrew Tschirhart	Alexander McCune
Organ: Doug Schneider			

REQUIEM AETERNAM | ETERNAL REST

A Memorial Mass offered for all our beloved dead

October 9, 2022

Fauré’s beloved *Requiem* setting is often performed for concerts, but it was composed for use in the funeral Mass. Some adjustments have been made to fit the Ordinary Form of the Roman Rite. May the musical offering of this special Mass be a comfort to your soul and an aid to prayer.

Procession and entrance rites: *Requiem & Kyrie* (#1, Fauré Requiem)

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.	<i>Rest eternal grant to them, O Lord, and let perpetual light shine on them.</i>
Vs. Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddetur votum in Jerusalem. Exaudi orationem meam; ad te omnis caro veniet.	<i>There will be songs of praise to you in Zion, and prayers offered to you in Jerusalem. O hear my prayers; all flesh returns to you. (Psalm 64:2-3)</i>
Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.	<i>Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.</i>

Responsorial psalm: replaced by the traditional *Gradual*, chanted in Latin

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.	<i>Rest eternal grant to them, O Lord, and let perpetual light shine on them.</i>
Vs. In memoria aeterna erit justus: ab auditione mala non timebit. (Psalm 111:7)	<i>The just man shall be remembered forever: he will not fear slander.</i>

Gospel acclamation: replaced by the traditional *Tract*, chanted in Latin

Absolve, Domine, animas omnium fidelium defunctorum ab omni vinculo delictorum.	<i>Deliver, O Lord, the souls of all the departed faithful from all bondage of their sins.</i>
Vs. Et gratia tua illis succurrente, mereantur evadere iudicium ultionis: et lucis aeternae beatitudine perfrui.	<i>And by your sustaining grace, may they be worthy to avoid the chastisement of judgment: and partake in the happiness of eternal light.</i>

Offertory antiphon: Offertoire (#2, Fauré Requiem)	
O Domine Jesu Christe, Rex gloriae, libera animas defunctorum de poenis inferni, et de profundo lacu.	O Lord Jesus Christ, King of glory, <i>deliver the souls of the departed from punishments of hell, and from the deep pit.</i>
O Domine Jesu Christe, Rex gloriae, Libera animas defunctorum de ore leonis, ne absorbeat eas tartarus, O Domine Jesu Christe, Rex gloriae, ne cadant in obscurum.	O Lord Jesus Christ, King of glory, <i>deliver the souls of the departed from the mouth of the lion, may the abyss not swallow them up,</i> O Lord Jesus Christ, King of glory, <i>may they not fall into darkness.</i>
(Baritone solo) Hostias et preces tibi, Domine, laudis offerimus. Tu suscipe pro animabus illis quarum hodie memoriam facimus.	Sacrifices and prayers to Thee, O Lord, we offer with praise. Receive them for the souls of those whom today we commemorate.
Fac eas, Domine, de morte transire ad vitam, quam olim Abrahae promisisti et semini eius.	Make them, O Lord, <i>to pass from death to life, which of old you promised to Abraham and his descendants.</i>
O Domine Jesu Christe, Rex gloriae, libera animas defunctorum de poenis inferni, et de profundo lacu; ne cadant in obscurum. Amen.	O Lord Jesus Christ, King of glory, <i>deliver the souls of the departed from punishments of hell, and from the deep pit; may they not fall into darkness. Amen.</i>
Holy, holy, holy: Sanctus (#3, Fauré Requiem)	
Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Osanna in excelsis.	Holy, holy, holy, Lord God of Hosts. <i>Heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest.</i>
Lamb of God: Agnus Dei (#5 beginning, Fauré Requiem)	
<i>The end of each petition is altered in the Mass for the Dead. The congregation may kneel already.</i>	
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem. (sung twice)	Lamb of God, who takes away the sins of the world, grant them rest.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem sempiternam.	Lamb of God, who takes away the sins of the world, grant them eternal rest.
Communion antiphon: Lux aeterna (#5 ending, Fauré Requiem)	
Lux aeterna luceat eis, Domine, cum sanctis tuis in aeternum, quia pius es.	Let perpetual light shine upon them, O Lord, with your saints for ever, for you are merciful.
Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.	Rest eternal grant to them, O Lord, and let perpetual light shine on them.
Communion meditation: Pie Jesu (#4, Fauré Requiem)	
Fauré's Requiem includes this verse from the long funeral sequence Dies irae.	
Soprano solo Pie Jesu Domine, dona eis requiem sempiternam.	Sweet Lord Jesus, grant them everlasting rest.
Communion motet: The souls of the righteous (Stanley Marchant, 1936)	
The souls of the righteous are in the hand of God, and there shall no torment touch them. In the sight of the unwise, they seemed to die, but they are in peace. (Wisdom 3:1-3)	
Final rites over the body: Libera me (#6, Fauré Requiem)	
<i>This antiphon is from the burial service.</i>	
Baritone solo Libera me, Domine, de morte aeterna in die illa tremenda quando coeli movendi sunt et terra dum veneris judicare saeculum per ignem.	Deliver me, O Lord, from eternal death, on that fearful day when the heavens are moved and the earth, when you will come to judge the world by fire.
Tremens factus sum ego et timeo, dum discussio venerit	I am made to tremble, and I fear, when the desolation shall come,